

Dekret	Decreto

der Ressortdirektorin des Ressortdirektors della Direttrice di Dipartimento del Direttore di Dipartimento

Nr. N. 4879/2024

R9 Ressort Umwelt-, Natur- und Klimaschutz, Energie, Raumentwicklung und Sport Dipartimento Protezione dell'ambiente, della natura e del clima, Energia, Sviluppo del territorio e Sport

Betreff: C

Widerruf des Auftrages - Peter Kasal Amt 28.4 Oggetto:

Revoca dell'incarico - Peter Kasal
Ufficio 28.4

#### Der Ressortdirektor schickt Folgendes voraus:

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 ("Regelung der Führungsstruktur öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung", im Folgenden Landesgesetz Nr. 6/2022 genannt) ist mit dem 05.08.2022 in Kraft getreten;

Herr Peter Kasal (Matr. 27967) wurde, in Anwendung von Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 6/2022. mit Dekret des Ressortdirektors für Raumentwicklung, Landesdenkmalamt Nr. Landschaft und 15184/2022 vom 31.08.2022, zum Direktor des Amtes für Landschaftsplanung ernannt, und zwar mit Wirkung vom 05.08.2022 bis zum 04.08.2026;

Herr Peter Kasal soll ab 10.04.2024 mit der II sig. Peter Kasal sarà nominato direttore della Leitung der Abteilung Grundbuch, Grund- und ripartizione nicht vereinbar;

Nach Einsichtnahme in die Vereinbarung Visto l'accordo tra il direttore d'uffici, la zwischen dem Amtsdirektor. Abs. 4 des BKV für die Führungskräfte vom (4) del BKV per i dirigenti del 24 agosto 2023; vorgesehenen Kündigungsfrist 24.08.2023 abgesehen;

da die Ernennung der Führungskräfte dem Ressortdirektor vorbehalten ist, steht ihm auch der Widerruf des Auftrages zu:

## und verfügt

Die mit Dekret des Ressortdirektors für Raumentwicklung, Landschaft und Landesdenkmalamt Nr. 15184/2022 vom 31.08.2022, an Herrn Peter Kasal erteilte Ernennung zum Direktor des Amtes für Landschaftsplanung, ist mit Wirkung 10.04.2024 widerrufen (der letzte Tag der Beauftragung ist der 09.04.2024).

Der Ressortdirektor

### Il direttore di dipartimento premette quanto segue:

la legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 ("Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale е ordinamento dell'Amministrazione provinciale", di seguito denominata legge provinciale n. 6/2022) è entrata in vigore con effetto dal 05.08.2022;

Il sig. Peter Kasal (matr. 27967), ai sensi dell'articolo 22, comma 7 della legge provinciale n. 6/2022, è stato nominato, con Decreto del Direttore del Dipartimento Sviluppo del territorio, Paesaggio Soprintendenza provinciale ai beni culturali n. 15184/2022 del 31.08.2022. direttore dell'Ufficio Pianificazione paesaggistica, con dal 05.08.2022 e decorrenza fino 04.08.2026:

Catasto, Catasto Terreni e Gebäudekataster beauftragt werden, dieser Catasto Edifici a partire dal 10 aprile 2024; neue Auftrag ist mit dem laufenden Auftrag guesto nuovo incarico non è compatibile con l'incarico attuale:

der direttrice della ripartizione e il direttore del Abteilungsdirektorin und dem Ressortdirektor dipartimento del 25 marzo 2024, si rinuncia al vom 25.03.2024 wird von der im Artikel 18 periodo di preavviso previsto dall'articolo 18

> poiché il conferimento degli incarichi dirigenziali rientra nella competenza del Direttore di Dipartimento, ad esso spetta anche la revoca dell'incarico:

#### e decreta

La nomina del sig. Peter Kasal a direttore dell'Ufficio Pianificazione paesaggistica, conferito con Decreto del Direttore del Dipartimento Sviluppo del territorio. Paesaggio e Soprintendenza provinciale ai beni culturali n. 15184/2022, è revocato con 10.04.2024 decorrenza (ultimo giorno dell'incarico è il 09.04.2024).

Il direttore di dipartimento

# Alexander Gruber





Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa

Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento **GRUBER ALEXANDER** 

02/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewährt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alexander Gruber

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

02/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma